

MEMORANDUM O RAZUMIJEVANJU (MoR) PCU - Općina Kupres

zaključen dana 23. avgusta/kolovoza 2016. godine vezano za

definiranje nadležnosti za Projekte izgradnje i rekonstrukcije tržišne infrastrukture u općini Kupres, koji se finansiraju iz kreditnih sredstava OPEC fonda za međunarodni razvoj (OFID) i sredstava vlastitog učešća lokalnih zajednica u okviru Projekta razvoja ruralnog poslovanja (Rural Business Development Project - RBDP: IFAD-Lo-I-859-BA; OFID-Lo-4930) (u daljem tekstu **Projekat**); između:

1. Ureda za koordinaciju projekta (PCU) pri Federalnom ministarstvu poljoprivrede, vodoprivrede i šumarstva (u daljem tekstu: PCU), iz Sarajeva, ul. Zmaja od Bosne br. 8, 71000 Sarajevo; koga zastupa Prof. dr **Halil Omanović**, direktor PCU-a;
2. Općine Kupres (u daljem tekstu: **Općina**); Ul. Vukovarska br. 2; 80320 Kupres, koju zastupa gospodin **Perica Romić**, načelnik općine.

Stranke su se sporazumjele u sljedećem:

Član 1.

Predmet Memoranduma:

- 1.1. Federacija Bosne i Hercegovine je primila kredit od OPEC fonda za međunarodni razvoj (OFID) za finansiranje troškova nastalih u okviru izvedbe mikroprojekata izgradnje i rekonstrukcije ruralne tržišne infrastrukture. PCU namjerava dio sredstava ovog kredita iskoristiti da pokrije dio troškova za finansiranje rekonstrukcije i izgradnje odabranih mikroprojekata ruralne tržišne infrastrukture u Projektnim općinama.
- 1.2. Općina prihvata da obezbijedi vlastito učešće (učešće lokalne zajednice) u sufinansiranju mikroprojekata, kako je naznačeno u Članu 4. ovog Memoranduma.
- 1.3. Svrha Memoranduma je formulisanje saradnje po pitanju implementacije mikroprojekata izgradnje i rekonstrukcije tržišne infrastrukture u okviru Projekta razvoja ruralnog poslovanja (RBDP: IFAD-Lo-I-859-BA; OFID-Lo-4930).
- 1.4. U okviru izvedbe projekata planirano je da se urade/izvedu radovi po specifikacijama sadržanim u pojedinačnim Izvedbenim Projektima izrađenim od strane Općine; verifikiranim od strane **ovlaštene projektantske kuće** i prihvaćenim od strane PCU.
- 1.5. **Lista prioriteta podobnih MP** bit će utvrđena odlukom sudionika učesničke platforme (PCU, općina sa predstavnicima MZ, servis provajderi za targetiranje i za infrastrukturu, farmerske organizacije u ime farmera i lideri/otkupljivači) poštujući kriterije za utvrđivanje prioriteta MP tržišne infrastrukture definirane Projektnim dizajnom.

Član 2.

Obaveze PCU-a

- 2.1. PCU će ugovoriti odabranog servis provajdera, koji će biti zadužen za implementaciju mikroprojekata infrastrukture.
- 2.2. PCU i Općina će zaključiti pojedinačne Ugovore sa izvođačima radova za obezbjeđenje materijala i izvođenje radova u okviru mikroprojekata izgradnje i rekonstrukcije tržišne infrastrukture na području Općine (u daljem tekstu: **Ugovor**).
- 2.3. PCU će zaključiti Ugovor sa odabranim **service providerom**, koji će kao predstavnik PCU-a, djelovati kao projektni menadžer u cilju supervizije nad izvođenjem ugovorenih radova i ukupne izvedbe Ugovora.
- 2.4. PCU se obavezuje da obezbijedi učešće za mikroprojekte, kako je naznačeno u Članu 4. ovog Memoranduma.
- 2.5. PCU će otvoriti odvojeni bankovni račun za potrebe transfera dijela sredstava općine (LZ) za sufinansiranje mikroprojekata, ili će dati instrukcije općini (LZ) da vrši direktno plaćanje dijela njihovog učešća na račun ugovorenog izvođača radova.
- 2.6. Plaćanja izvođaču radova će vršiti PCU i Općina na osnovu potvrde (obračuna) o obimu izvedenih radova i/ili isporučenih materijala, koja mora biti potpisana od strane nadzornog organa u ime Općine, te predstavnika ugovorenog **service providera** i predstavnika PCU-a.
- 2.7. PCU i odabrani **service provider** će u potpunosti provesti tenderske procedure za izvedbu Projekta, te će nakon pribavljanja potrebnih Saglasnosti („no-objection“) pripremiti Ugovor o izvođenju radova sa odabranim ponuđačem.
- 2.8. PCU će uspostaviti vezu između odabranog **service providera** i lokalnog **Odbora za građenje** (građevinski odbor), kao i sa Ugovorenim **terenskim supervizorom** (nadzorni organ) u cilju osiguranja kvaliteta i blagovremenosti izvođenja radova po zaključenim Ugovorima.

Član 3.

Obaveze Općine

- 3.1. Općina se obavezuje da će izraditi izvedbene projekte, na osnovu kojih će se provesti Tenderska procedura i ugovoriti izvođači radova.
- 3.2. Općina je dužna da obezbijedi sve potrebne dozvole za izvođenje, kao i dozvole vezane za prava raspolaganja, iskope, zaštitu zemljišta i dokumentaciju o posjedovanju prije početka izvođenja radova po Ugovoru.
- 3.3. Općina će imenovati **Odbor za građenje** (lokalni građevinski odbor), koji će dnevno nadgledati implementaciju projekta.
- 3.4. Općina i PCU se obavezuju da obezbijede sredstva i da zaključe Ugovor sa ovlaštenim nadzornim organom, sa zadatkom da redovno nadzire izvedbu, a koji će biti transparentno ugovoren od strane općine ili PCU-a, u skladu sa Zakonom o građenju.
- 3.5. Općina će obezbijediti vlastito učešće u skladu sa Čl. 4.3. ovog Memoranduma.

- 3.6. Općina će osigurati pravilno održavanje objekta nakon završetka radova i preuzeti sve odgovornosti i obaveze vezane za posjedovanje, održavanje i korištenje objekta.

Član 4.

Finansiranje projekta

- 4.1. Maksimalna vrijednost jednog mikroprojekta je ograničena na iznos od **250.000,00 KM**.
- 4.2. PCU se obavezuje da obezbijedi minimalno **70%** naznačene maksimalne vrijednosti svakog pojedinačnog mikroprojekta.
- 4.3. Općina se obavezuje da obezbijedi maksimalno **30%** naznačene maksimalne vrijednosti svakog pojedinačnog mikroprojekta.
- 4.4. Ukoliko vrijednost mikroprojekta prelazi maksimalnu vrijednost od 250.000,00 KM, Općina se obavezuje da obezbijedi sredstva za finansiranje vrijednosti mikroprojekta preko maksimalne vrijednosti MP (preko 250.000,00 KM).
- 4.5. Općina se obavezuje da gotovinsko učešće obezbijedi najkasnije **15 dana** od dana potpisivanja Ugovora o izvođenju radova, kao i eventualno učešće u robama ili radovima (in-kind učešće) u toku izvođenja radova.
- 4.6. Iznosi za radove po zaključenom Ugovoru sa izvođačem radova biće definisani u okviru pojedinačnih Ugovora, sukladno najniže procijenjenoj ponudi, za koju je predložena dodjela Ugovora.
- 4.7. Razlika za dodatne i nepredviđene radove i/ili materijale, koji mogu biti nužno dodani na Ugovor o izvođenju, neće prelaziti **10 %** od sume ugovorenih radova i biće podijeljena između Općine i PCU-a shodno procentu naznačenom u Čl. 4.2. i 4.3. ovog MoR-a.
- 4.8. Sva eventualna prekoračenja dodatnih radova veća od 10% finansirat će se isključivo sredstvima lokalne zajednice (općine) ili korisnika.

Član 5.

Trajanje

- 5.1. Memorandum će postati efektivan kada ga potpišu ugovorne strane.
- 5.2. Izvođenje radova po svakom ugovorenom MP sa izvođačem radova će početi najkasnije **14 dana** nakon što općina (lokalna zajednica) izvrši transfer dijela vlastitog učešća na ime avansa po Ugovoru na račun PCU-a, ili **uplati direktno na račun izvođača radova**.
- 5.3. Trajanje izvedbe projekata se određuje prihvatanjem najpovoljnije ponude i potpisivanjem Ugovora o izvođenju sa najpovoljnijim ponuđačem.

Član 6.

Prihvatanje

- 6.1. Nakon završetka radova od strane izvođača, Komisija, sastavljena od predstavnika PCU-a, predstavnika Odbora za građenje (građevinskog odbora) i predstavnika odabranog service providera, će potvrditi završetak radova, te izvedeni mikroprojekat predati općini (LZ).
- 6.2. Nakon izdavanja potvrde o prihvatanju izvedenih radova, općina (LZ) preuzima objekat, uključujući sve odgovornosti i obaveze vezane za pravo svojine nad objektom, održavanje, upravljanje, osiguranje i obaveze.
- 6.3. PCU će dostaviti općini sve garancije dobijene od izvođača radova, kojima se garantuje da će nedostaci u kvalitetu materijala i radova nastali u ugovorenom garantnom roku biti blagovremeno otklonjeni.

Član 7.

Rješavanje sporova

- 7.1. Ugovorne strane će učiniti sve u cilju prijateljskog rješavanja svih nesporazuma koji mogu nastati između njih.
- 7.2. Svi nesporazumi, proistekli iz ovog Memoranduma, koji ne mogu biti riješeni prijateljski među stranama, biće upućeni na rješavanje kod Osnovnog suda u Sarajevu.

Član 8.

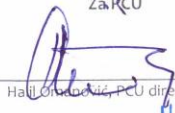
Važeći zakon i jezik

- 8.1. Memorandum će biti u skladu sa važećim zakonima Federacije Bosne i Hercegovine i Bosne i Hercegovine.
- 8.2. Preovlađujući jezik Memoranduma je jezik naroda koji žive u BiH.

Član 9.

- 9.1. Memorandum je sačinjen u tri originalna primjerka na jeziku naroda koji žive na prostorima BiH, od kojih jedan (1) primjerak pripada općini a preostala dva (2) PCU-u.
- 9.2. Memorandum stupa na snagu sa danom njegova potpisivanja, i biti će na snazi do datuma završetka Projekata.

Za PCU


Halil Omerović, PCU direktor

Prot. br: 09-01 - 01 - 147 /16.



Za općinu


Perica Romić, općinski načelnik

Prot. br: 02-34-98 /16.



MEMORANDUM O RAZUMIJEVANJU (MoR) PCU – Općina Kupres- UP/ZZ i farmeri

zaključen 23. avgusta/kolovoza 2016. godine između:

1. Ureda za koordinaciju projekata – PCU-a pri Federalnom Ministarstvu poljoprivrede, vodoprivrede i šumarstva, ul. Zmaja od Bosne br. 8, 71000 Sarajevo; koga zastupa direktor, prof. dr Halil Omanović, (u daljem tekstu: „PCU“) i
2. Općine Kupres (u daljem tekstu: Općina); Ul. Vukovarska br. 2; 80320 Kupres, koju zastupa gospodin Perica Romić, načelnik općine.

Strane su se sporazumjele u sljedećem:

Član 1.

Predmet MoR-a

- 1.1. Ured za koordinaciju projekata – PCU pri Federalnom ministarstvu poljoprivrede, vodoprivrede i šumarstva implementira projekt pod nazivom „Projekt razvoja ruralnog poslovanja“ (Rural Business Development Project – RBDP: IFAD-Lo-I-859-BA; OFID-Lo-4930), finansiran većim dijelom sredstvima kredita IFAD-a (Međunarodni fond za poljoprivredni razvoj). Dio sredstava je namijenjen za finansiranje aktivnosti na jačanju kapaciteta UP-a i Zadruga u lancima vrijednosti jagodastog i drvenastog voća, povrća, ljekovitog i aromatičnog bilja, šumskih plodova, kao i u LV mesa i mlijeka. Aktivnost se provodi u okviru Ugovora između PCU-a i Ugovorenog Service providera (SP) u 27 općina svih deset kantona FBiH. Cilj aktivnosti je pružanje tehničke i finansijske podrške siromašnim poljoprivrednim proizvođačima u podizanju novih ili proširenju postojećih proizvodnih kapaciteta (površina; zasada) i jačanje kapaciteta UP/ZZ radi što kvalitetnijeg pružanja usluga članovima i kooperantima kod poboljšanja poslovanja i infrastrukturnog povezivanja i jačanja kroz nabavku i isporuku start paketa, te opreme koja će unaprijediti tržišne veze i omogućiti malim posjednicima viši udio na tržištu i povećane prihode.
- 1.2. Ugovoreni service provider (SERDA) će, u konsultaciji s PCU-om, predložiti i dokumentirati potencijalnu listu korisnika (farmeri i UP/ZZ-e) na osnovu analiza lanaca vrijednosti koje imaju najviši tržišni udio i mogućnosti, te prema specifičnim kriterijima odabira najsiromašnijih farmara i farmerskih organizacija (targetiranje), u skladu sa Projektnim dizajnom. UP/ZZ će biti odabrane na osnovu utvrđenih kriterija, a koje imaju stabilnu i dobru upravljačku i organizacijsku strukturu, konkurentne su u trenutnom okruženju i imaju potencijal da pružaju usluge velikom broju članova/kooperanata, stvaraju dodatne prihode ili povećavaju (obezbjeduju) zaposlenost. Konačnu listu korisnika (broj korisnika) i ukupno financiranje zajednički će utvrditi PCU i općina, a shodno svojim budžetskim kapacitetima za tekuću godinu.
- 1.3. Za odabrane korisnike (farmere) Projekat je dizajnirao učešće i odobrava sufinansiranje minimalno 20% troškova inicijalnih grantova za nabavku start paketa. Općina će projekt sufinansirati s minimalno 10% ukupnog iznosa za farmere sa utvrđene liste potencijalnih korisnika. Doprinos lidera u finansijskom modelu podrazumijeva do 10% sufinansiranja u nabavci paketa sadnog materijala, dok će ostatak od 60% osigurati farmer iz vlastitih sredstava ili kreditnim zaduženjem kod FI ugovorenih od strane PCU.
- 1.4. Za UP/ZZ Projektom su planirana početna (inicijalna) sredstva kroz Fond za potporu poduzećima u iznosu prosječno do 15.000 KM na bazi jednakog omjera u sufinansiranju od strane Projekta, općine i korisnika (UP/ZZ), za svrhe nabavke opreme, poboljšanja tržišne infrastrukture manjeg obima ili tehničkih inputa za poboljšanje proizvodnje. U izuzetnim okolnostima, za najsiromašnije općine, koje ne mogu osigurati podjednako učešće, PCU će prihvatiti i manji doprinos općina u sufinansiranju navedenih aktivnosti.

Član 2.

Obaveze PCU

- 2.1. Vršiti koordinaciju aktivnosti implementacije Projekta s ostalim učesnicima (partnerima) u projektu;
- 2.2. Obezbjediti potrebne resurse i ekspertizu i provesti planirane aktivnosti na vrijeme, efikasno i efektivno, u saglasnosti s planom i realnim potrebama farmara;
- 2.3. Sklopiti Ugovor s dobavljačem o nabavci i isporuci sadnog materijala (starter paketa) u skladu sa stručnim kriterijima;
- 2.4. Preuzeti pojedinačne ugovore između korisnika i kompanije (otkupljivača) koja daje robnu pozajmicu;
- 2.5. Održavati protok informacija i koordinirati aktivnosti sa Općinom u toku trajanja projekta;
- 2.6. Održavati transparentnost i pridržavati se najboljih praksi, u skladu sa zahtjevima IFAD-a i ostalih donatora.
- 2.7. Pružiti edukaciju savjetodavaca i korisnika projekta putem angažiranih konzultanata.

Član 3.

Obaveze općine

- 3.1. Odrediti člana iz reda općinskog osoblja za koordinaciju projekta ispred Općine, koji će biti odgovoran za kontinuiranu razmjenu informacija, pomoć i koordiniranje aktivnosti između Općine, Ugovorenog service providera i PCU;
- 3.2. Obezbjediti podršku tokom informativne kampanje Projekta, i to:
 - a) Obezbjediti prostor za oglašavanje Projektnih aktivnosti na oglasnoj ploči Općine ili putem medija;
 - b) Obezbjediti u dogovoreno vrijeme salu i opremu neophodnu za sastanke;

1. Koristiti zvanične podatke i poznavanje lokalne situacije kako bi pomogla PCU-u u određivanju valjanosti i tačnosti informacija koje dostavljaju aplikanti za Projektnu podršku;
- 3.2. Na drugi način pomagati PCU tokom implementacije projekta, s ciljem uvećanja učinka i dobrobiti za lokalnu zajednicu;
- 3.3. Sufinancirati inicijalne pakete svakog odabranog korisnika s liste korisnika u nabavci start paketa, sukladno dinamici sufinansiranja od strane PCU-a, u iznosu od minimalno 10% od ukupne vrijednosti paketa.
- 3.4. Ukoliko se iskaže veća zainteresiranost za nabavku start paketa od strane potencijalnih korisnika, Općina je spremna povećati udio svog sufinansiranja, sukladno povećanju ukupnih sredstava koje obezbjeđuje Projekat.

Član 4.

Obaveza odabranih UP/ZZ

- 4.1. Osigurati i dostaviti Ugovorenom service provideru (SP) sve podatke vezano za rad i funkcioniranje UP/ZZ, spisak zainteresiranih proizvođača za start pakete, kao i procjenu traženih ulaganja i start paketa za farmere.
- 4.2. Pomagati projektnom i osoblju SP ugovorenih za implementaciju, u aktivnostima vezanim za praćenje i procjenu korisnika na njihovom gazdinstvu.
- 4.3. Pružiti pomoć u prikupljanju učešća farmera u financiranju nabavke start paketa.
- 4.4. Zaključiti tri-lateralni Ugovor s otkupljivačem/liderom i farmerima (ukoliko lider radi preko UP/ZZ), te organizirati sakupljanje proizvoda u postupku ugovorenog otkupa.
- 4.5. Osigurati uputstva za održavanje opreme su-financirane iz Projekta i zaključiti odgovarajuće Ugovore o korištenju opreme.
- 4.6. Osigurati vlastito učešće (30%) za su-financiranje ukupnih troškova investicije za jačanje kapaciteta UP/ZZ.

Član 5.

Obaveze farmera

- 5.1. Dostaviti UP/ZZ i SP sve neophodne informacije vezane za upravljanje gazdinstvom kao i o svom socio-ekonomskom stanju.
- 5.2. Uzeti i UP/ZZ dostaviti uzorke zemlje za neophodne analize prema dobivenim uputama, prije preuzimanja start paketa.
- 5.3. Potpisati tri-lateralni Ugovor s otkupljivačem i UP/ZZ ili bilateralni s otkupljivačem/liderom za prodaju/plasman proizvoda.
- 5.4. Obezbjediti potrebno vlastito učešće u su-finansiranju start paketa u dogovorenom procentu (do 60%) ukupne vrijednosti start paketa.
- 5.5. Omogućiti projektnom osoblju nadgledanje i procjenu efekata Projektnih intervencija na svom gazdinstvu.

Član 6.

Financiranje

- 6.1. PCU se obavezuje da će obezbjediti minimalno 20% vrijednosti start paketa za svakog odabranog korisnika sa liste, kao i minimalno 30% (prosječno oko 15.000,0 KM), od ukupne vrijednosti odobrene nabavke opreme, sitne mehanizacije i infrastrukture manjeg kapaciteta za odabrana UP/ZZ, saglasno Projektnom dizajnu.
- 6.2. Općina se obavezuje da će su-financirati svakog odabranog korisnika u nabavci start paketa do 10% ukupne vrijednosti paketa, kao i oko 30% (prosječno oko 15.000,0 KM), od ukupne vrijednosti odobrene nabavke opreme, sitne mehanizacije i infrastrukture manjeg kapaciteta za odabrana UP/ZZ, saglasno Projektnom dizajnu.

Član 7.

Rješavanje sporova

- 7.1. Ugovorne strane će učiniti sve u cilju prijateljskog rješavanja svih nesporazuma koji mogu nastati između njih.
- 7.2. Svi nesporazumi, proistekli iz ovog Memoranduma, koji ne mogu biti riješeni prijateljski među stranama, biće upućeni na rješavanje kod Osnovnog suda u Sarajevu.

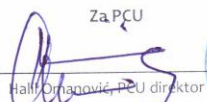
Član 8.

Važeći zakon i jezik

- 8.1. Memorandum će biti u skladu sa važećim zakonima Federacije Bosne i Hercegovine i Bosne i Hercegovine.
- 8.2. Preovlađujući jezik Memoranduma je jezik naroda koji žive u BiH.

Član 9.

- 9.1. Memorandum je sačinjen u tri originalna primjerka na jeziku naroda koji žive na prostorima BiH, od kojih jedan (1) primjerak pripada općini a preostala dva (2) PCU-u.
- 9.2. Memorandum stupa na snagu na dan potpisivanja, i biti će na snazi do datuma završetka Projekata.

Za PCU

 Halil Omanović, PCU direktor
 Prot. br: 09-01 - 01 - 148 /16.



Za općinu

 Perica Romić, općinski načelnik
 Prot. br: 02-34-91 /16.

